

ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de subsides
pour les infrastructures sportives communales
de proximité.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale,

Vu l'ordonnance du 17 décembre 2018 contenant
le Budget général des Dépenses de la Région de
Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019,
notamment l'allocation de base
10.006.64.21.63.21, intitulée « Subventions
d'investissements aux communes pour la
construction d'infrastructures communales de
quartier » ;

Vu l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi
de subsides aux investissements en infrastructures
sportives communales, notamment ses articles 4 à
12, 15 et 16 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale du 25 avril 2019 fixant les
modalités d'octroi des subsides visés par
l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de
subsides aux investissements en infrastructures
sportives communales, notamment son article 4 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 5 avril
2019 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 17 avril
2019 ;

Considérant l'appel à projet transmis aux
communes le 9 octobre 2018 par la Secrétaire
d'État en charge des infrastructures sportives
communales ;

Considérant que 20 projets ont été déposés en
réponse à cet appel à projets, et que ceux-ci ont
été classés sur base des critères d'éligibilité et de
sélection repris à l'appel à projets ;

Sur proposition du Ministre-Président du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Après en avoir délibéré le 3 mai 2019 ;

21
41
BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering houdende toekenning van
subsidiën voor gemeentelijke
buurtsportinfrastructuur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van
17 december 2018 houdende de Algemene
Uitgabenbegroting van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest voor het
begrotingsjaar 2019, inzonderheid op
basisallocatie 10.006.64.21.63.21, met als
titel "Investeringsubsidiën aan de
gemeenten voor de bouw van gemeentelijke
wijken sportinfrastructuur";

Gelet op de ordonnantie van 31 mei 2018
betreffende de toekenning van subsidiën
voor investeringen in gemeentelijke
sportinfrastructuur, de artikelen 4 tot 12, 15
en 16;

Gelet op het besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2019
tot bepaling van de wijze van toekenning van
de subsidiën beoogd door de ordonnantie
van 31 mei 2018 betreffende de toekenning
van subsidiën voor investeringen in
gemeentelijke sportinfrastructuur, artikel 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van
Financiën van 5 april 2019;

Gelet op de akkoordbevinding van de
minister van de Begroting van 17 april 2019;

Overwegende de projectoproep aan de
gemeenten van 9 oktober 2018 door de
staatssecretaris bevoegd voor Gemeentelijke
Sportinfrastructuur;

Overwegende dat 20 projecten werden
ingediend als antwoord op deze
projectoproep, en dat deze gerangschikt
werden op basis van de verkiesbaarheids-
en selectiecriteria, zoals opgenomen in de
projectoproep;

Op de voordracht van de minister-president
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Na beraadslaging op 3 mei 2019,



ARRETE :

Article 1^{er}. - § 1. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles inscrits à l'allocation de base 10.006.64.21.63.21 de l'ordonnance du 17 décembre 2018 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice 2019, des subsides sont octroyés pour un montant global de 1 222 555,00 euros, aux communes bruxelloises, à concurrence des montants (exprimés en euros) tels que mentionnés dans le tableau ci-dessous.

BESLUIT:

Artikel 1. - § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten aangerekend op de basisallocatie 10.006.64.21.63.21 van de ordonnantie van 17 december 2018 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019, worden aan de Brusselse gemeenten subsidies toegekend voor een totaal bedrag van 1 222 555,00 euro, ten belope van de bedragen (uitgedrukt in euro) als vermeld in de volgende tabel.

Communes / Gemeenten	Projet / Project	Taux / Percentage	Enveloppe maximale (en euros) / Maximaal beschikbaar budget (in euro)
Anderlecht	Réaménagement terrain de foot (Plaine de Liverpool) / Heraanleg voetbalterrein (Liverpoolplein)	100 %	70 000,00
Watermael-Boitsfort / Watermael-Bosvoorde	Agora Sportive (av. Georges Benoidt) / Sportagore (Georges Benoidtlaan)	100 %	132 900,00
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	Aménagement terrain Multisport (Rue de l'Azur) / Aanleg multisportterrein (Azuurstraat)	100 %	150 000,00
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	Street Workout (Parc des Muses) / Street Workout (Muzenpark)	100 %	25 000,00
(Ville de) Bruxelles / Brussel (Stad)	Rénovation de deux terrains sportifs (Cité Modèle) / Renovatie van twee sportterreinen (Modelwijk)	100 %	150 000,00
Ixelles / Elsene	Installation Espace Multisport (Place Adolphe Sax) / Installatie multisportruimte (Adolphe Saxplein)	75%	102 005,00
Anderlecht	Réaménagement espace multisport (Place Miesse) / Herinrichting multisportruimte (Miesseplein)	75%	26 250,00
Evere	Remplacement Piste de santé (Complexe sportif) / Vervanging fitopiste (Sportcomplex)	100 %	75 000,00
Forest / Vorst	Installation espace de jeux (Bervoets) / Installatie speelruimte (Bervoets)	75%	22 500,00
Forest / Vorst	Installation parcours fitness (Bempt) / Installatie fitnessparcours (Bempt)	75%	37 500,00
Forest / Vorst	Installation street workout (Bempt) / Installatie street workout (Bempt)	75%	112 500,00
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	Plaine de jeux ludosportive (Jardin des Franciscaines) / Speel- en sportplein (Franciscanessentuin)	75%	54 450,00



Communes / Gemeenten	Projet / Project	Taux / Percentage	Enveloppe maximale (en euros) / Maximaal beschikbaar budget (in euro)
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	Plaine de jeux ludosportive (Parc De Meurers) / Speel- en sportplein (De Meurerspark)	75%	54 450,00
Ganshoren	Installation terrain multisport type agoraspace (Terrain de foot Peereboom) / Installatie multisportterrein type agoraspace (Voetbalterrein Peereboom)	75%	93 750,00
Evere	Renovation plaine de jeux (Quietude & Hertogswegel) / Renovatie speelplein (Gemoedsrust & Hertogswegel)	75%	52 500,00
Jette	Installation street workout (Parc de la Jeunesse) / Installatie street workout (Jeugdparc)	75%	63 750,00
			1 222 555,00

§ 2. Le taux d'intervention de base est fixé à 75 % du montant subsidiable.

Un taux d'intervention majoré, fixé à 100 % du montant subsidiable, est octroyé pour les projets où les bénéficiaires organisent des animations gratuites régulières (minimum 1 fois par semaine) destinées aux utilisateurs potentiels de l'infrastructure de proximité, sans discrimination quant au genre, à l'âge, ou à tout autre critère.

§ 2. Het basistegemoetkomingspercentage is vastgesteld op 75% van het subsidieerbare bedrag.

Een verhoogd tegemoetkomingspercentage dat vastgesteld is op 100% van het subsidieerbare bedrag, wordt toegekend voor projecten waarbij de begunstigen regelmatig en minstens één keer per week gratis activiteiten organiseren voor de mogelijke gebruikers van de buurtinfrastructuur, zonder onderscheid op het vlak van geslacht, leeftijd of enig ander criterium.



Article 2. - § 1. Le paiement des subventions s'effectue, en deux tranches, en fonction du montant attribué pour l'année concernée, sur le compte bancaire des communes :

- conformément à l'article 8 de l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales, une avance de 50 %, sera versée sur présentation d'une déclaration de créance qui doit être adressée à la Région de Bruxelles-Capitale, selon les modalités prévues au § 4 ;

- conformément à l'article 10 de l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales, le solde sera liquidé après réception et analyse des pièces justificatives visées à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2019 fixant les modalités d'octroi des subsides visés par l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales.

Une fois réalisée la vérification desdites pièces, le bénéficiaire sera invité par l'ordonnateur compétent à transmettre une déclaration de créance reprenant le montant final qui lui est octroyé suite au contrôle.

§ 2. Conformément à l'article 12 de l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales, les projets ayant eu un taux majoré devront justifier leurs engagements d'organiser des activités gratuites.

À cette fin le bénéficiaire fournira les documents suivants :

Si les animations sont organisées par la commune elle-même, la décision du Collège qui valide un planning d'activité d'une durée minimale d'un an après l'inauguration de la structure subventionnée ; planning qui indiquera également le service en charge pour chaque activité ;

Artikel 2. - De subsidies worden in twee schijven op de bankrekening van de gemeenten uitbetaald, afhankelijk van het voor het betrokken jaar toegekend bedrag:

- conform artikel 8 van de ordonnantie van 31 mei 2018 betreffende de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur zal een voorschot van 50% gestort worden na overlegging van een schuldvordering die naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet worden verstuurd volgens de regels bepaald in § 4;

- conform artikel 10 van de ordonnantie van 31 mei 2018 betreffende de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur zal het saldo vereffend worden na ontvangst en analyse van de verantwoordingsstukken die in artikel 4 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2019 tot bepaling van de wijze van toekenning van de subsidies beoogd door de ordonnantie van 31 mei 2018 betreffende de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur.

Nadat voornoemde stukken gecontroleerd zijn, wordt de begunstigde door de bevoegde ordonnateur verzocht een schuldvordering over te maken met vermelding van het eindbedrag dat hem toegekend is op grond van de controle.

§ 2. Conform artikel 12 van de ordonnantie van 31 mei 2018 betreffende de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur zullen de projecten met een verhoogd percentage hun verbintenis tot het organiseren van gratis activiteiten moeten rechtvaardigen.

Hiertoe zal de begunstigde de volgende documenten bezorgen:

Als de animatie door de gemeente zelf georganiseerd wordt, de beslissing van het college dat een activiteitenplanning goedgekeurd met een minimumduur van een jaar na de inhuldiging van de gemeentelijke sportinfrastructuur. De planning vermeldt ook de dienst die verantwoordelijk is voor elke activiteit;



Si les animations sont organisées par un partenaire de la commune, la convention signée par les deux parties, qui contient les engagements du partenaire d'organiser les activités et au minimum un planning d'activité d'une durée minimale d'un an après l'inauguration de la structure subventionnée ou de la date de la signature de la convention.

À défaut de fournir ces éléments, les bénéficiaires de ces projets bénéficieront uniquement du taux de base, pour autant qu'ils aient fourni les éléments du premier paragraphe de cet article.

S'il est constaté que les activités indiquées par la commune ne sont pas réalisées, celle-ci devra communiquer à l'autorité subsidiaire les circonstances qui l'empêchent de respecter ses engagements ou les modifications proposées de son planning.

Sur base de ces justifications, et s'il les estime insuffisantes, le Gouvernement pourra récuser le bénéfice du taux majoré et solliciter de la commune le remboursement de la part non justifiée du subside s'il échet.

§ 3. Conformément à l'article 9 de l'ordonnance du 31 mai 2018 relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales, les pièces justificatives doivent être introduites dans un délai de 18 mois à dater de la sélection des projets par le Gouvernement, soit pour le 3 novembre 2020 au plus tard, auprès du Service public régional de Bruxelles, Bruxelles Pouvoirs locaux, Direction des Investissements, boulevard du Jardin Botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

Passé ce délai, le bénéfice de la subvention est perdu.

Als de animatie georganiseerd wordt door een partner van de gemeente, de door beide partijen ondertekende overeenkomst die de verbintenis van de partner bevat met betrekking tot de organisatie van de activiteiten, alsook minstens een activiteitenplanning met een minimumduur van één jaar na de inhuldiging van de gesubsidieerde structuur of de datum van ondertekening van de overeenkomst.

Indien deze gegevens niet bezorgd worden, zullen de begunstigen van deze projecten enkel recht hebben op het basispercentage voor zover ze de gegevens uit de eerste paragraaf van dit artikel bezorgd hebben.

Als wordt vastgesteld dat de door de gemeente aangegeven activiteiten niet gerealiseerd zijn, zal ze de subsidiërende overheid de omstandigheden moeten uiteenzetten die haar beletten de verplichtingen na te komen of de voorgestelde wijzigingen in haar planning moeten bezorgen.

Als de Regering op basis van die verantwoording meent dat de uitleg niet voldoet, kan ze de gemeente het recht op het verhoogde percentage ontzeggen en in voorkomend geval het niet gerechtvaardigde deel van de subsidie terugvorderen.

§ 3. Conform artikel 9 van de ordonnantie van 31 mei 2018 betreffende de toekenning van subsidies voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur moeten de verantwoordingsstukken binnen een termijn van 18 maanden vanaf de selectie van de projecten door de Regering, zijnde uiterlijk tegen 3 november 2020, worden ingediend bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Brussel Plaatselijke Besturen, Directie Investerings, Kruidtuinlaan 20 in 1035 Brussel.

Na het verstrijken van deze termijn vervalt het recht op de subsidie.



§ 4. Toutes les déclarations de créances doivent être introduites en original auprès de la Direction de la Comptabilité, sous format PDF, à l'adresse invoice@sprb.brussels, et indiquer le motif du paiement (avance ou solde), le montant octroyé, le numéro du visa d'engagement et le numéro de compte bancaire sur lequel ce montant doit être versé.

En outre, cette déclaration de créance doit être rédigée sur papier à en-tête, datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

Article 3. – La Direction des Investissements de Bruxelles Pouvoirs Locaux du Service Public Régional de Bruxelles est le service administratif désigné pour s'assurer de la bonne gestion des crédits alloués par cet arrêté.

Article 4. – La Secrétaire d'État chargée des infrastructures sportives communales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le

04/07/19

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

§ 4. Voor alle schuldvorderingen wordt het origineel exemplaar ingediend bij de Directie Boekhouding, in PDF-formaat naar het e-mailadres invoice@sprb.brussels, met vermelding van de reden van de betaling (voorschot of saldo), het toegekende bedrag, het visumnummer voor vastlegging en het rekeningnummer waarop het bedrag moet worden gestort.

Bovendien moet deze schuldvordering opgesteld worden op papier met briefhoofd, gedateerd en ondertekend door een persoon die gemachtigd is de begunstigde te binden.

Artikel 3. – De directie Investerings van Brussel Plaatselijke Besturen van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel wordt als bestuursdienst aangewezen voor het goede beheer van de door dit besluit toegekende kredieten.

Artikel 4. – De staatssecretaris bevoegd voor Gemeentelijke Sportinfrastructuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel,

04/07/19

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen

